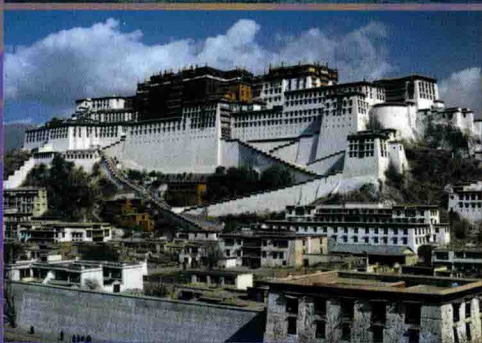
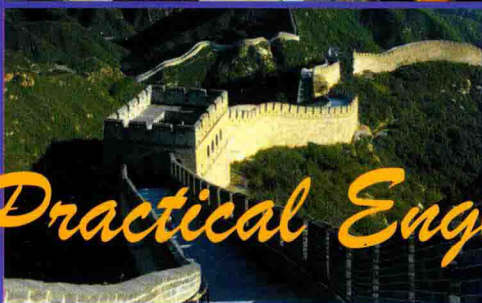


● 实用旅游英语系列



Practical English for Tourism:
Listening
实用旅游英语听力

魏国富 编著

(修订版)

复旦大学出版社

Practical English for Tourism: Listening

实用旅游英语听力

魏国富 编著

(修订版)

 復旦大學 出版社

图书在版编目(CIP)数据

实用旅游英语听力/魏国富编著. —2版(修订版). —上海:复旦大学出版社, 2015.9
(实用旅游英语系列)
ISBN 978-7-309-11706-6

I. 实… II. 魏… III. 旅游-英语-听说教学-高等学校-教材 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 192529 号

实用旅游英语听力(修订版)

魏国富 编著
责任编辑/陈彦婕

复旦大学出版社有限公司出版发行
上海市国权路 579 号 邮编:200433
网址:fupnet@fudanpress.com <http://www.fudanpress.com>
门市零售:86-21-65642857 团体订购:86-21-65118853
外埠邮购:86-21-65109143
常熟市华顺印刷有限公司

开本 787×960 1/16 印张 19.75 字数 387 千
2015 年 9 月第 2 版第 1 次印刷

ISBN 978-7-309-11706-6/H·2519
定价:32.00 元

如有印装质量问题,请向复旦大学出版社有限公司发行部调换。
版权所有 侵权必究

前 言

我国旅游业正经历着史无前例的蓬勃发展时期。在亚洲,中国作为旅游大国的地位已不容置疑;放眼全球,中国在入境游和出境游等方面所取得的辉煌成果更是令世人瞩目。中国早已跻身于世界旅游强国之列。

面对中国旅游业迅猛发展的大好形势,我国旅游从业人员必需进一步提高业务素质,特别是在外语语言方面,以便能更好地适应中国旅游业快速发展的需要。

外语的学习有其特殊的规律性,其中听、说、读、写、译为语言学习的五大要素,而“听”又居其首位。由此可见,在语言学习中“听”是非常重要的,但是听力的提高又不能一蹴而就。为此,本人编写了实用旅游英语系列丛书。本书是该系列丛书之一,旨在进一步提高旅游从业人员、在校旅游专业学生以及英语爱好者的英语听力能力。

《实用旅游英语听力(修订版)》共有 20 个单元。每个单元由三个部分组成,包括:

1. 对语音语调、数字、时间、日期、天气、电话号码、地址、价格等方面的辨听;
2. 对所听的句子、段落等进行填空、听写等方面的训练;
3. 对话听力理解训练;
4. 通过听短文,回答针对短文内容所提出的问题,进行多项选择或判断对错;
5. 每单元第二篇短文的内容重点突出了旅游的专业知识。听完短文后,对所听的内容进行问答、是非选择或多向选择等训练。这样学习者不仅提高了听力能力,而且还掌握了相关的旅游基本知识。

本教材虽然是一本听力教材,其内容却包括了中外旅游著名景点、名山大川、文物古迹、民俗民情、文化名城等多方面的学习知识。此次修订,教材又增加了 10 篇听力短文,内容包括海外租车、网上订票、米其林餐厅的优质服务及星级评定等。由浅入深的听力训练不仅有助于旅游从业人员、在校的旅游专业学生或英语学习爱好者听力能力的提高,而且对拓宽他们的知识面、增强交际能力等不无裨益。

本教材在编写过程中,得到了卜爱萍副教授、赵萍女士的鼎力相助,在此向她

们一并表示诚挚的感谢。

为便于读者提高听力水平,本教材配有录音光盘。由于编者水平有限,书中不妥之处在所难免,敬请批评指正。

编 者

Contents

Unit 1	1
Section I Sound Recognition	2
Section II Dialogue	4
Section III Passages	5
Passage 1: Temple of Heaven	5
Passage 2: The History of Tourism	6
Unit 2	9
Section I Sound Recognition	10
Section II Dialogue	12
Section III Passages	14
Passage 1: World Cup Trophy	14
Passage 2: Travel and Tourism	15
Unit 3	17
Section I Cardinals	18
Section II Dialogue	20
Section III Passages	22
Passage 1: The Great Wall	22
Passage 2: The Benefits of Tourism	23
Unit 4	27
Section I Ordinals	28
Section II Dialogue	29
Section III Passages	31
Passage 1: Greenwich	31

Passage 2; The Tourist Product	33
Unit 5	35
Section I Time	36
Section II Dialogue	38
Section III Passages	39
Passage 1; The Oriental Pearl Tower	39
Passage 2; Package Tour	41
Unit 6	43
Section I Dates	44
Section II Dialogues	46
Section III Passages	48
Passage 1; The Grand Hotel	48
Passage 2; The Hotel Industry	49
Unit 7	51
Section I Calculation	52
Section II Dialogue	54
Section III Passages	55
Passage 1; A Hotel	55
Passage 2; Hotel Grading Schemes	56
Unit 8	59
Section I Years	60
Section II Dialogue	61
Section III Passages	62
Passage 1; Copenhagen	62
Passage 2; Tourist Shopping	64

Unit 9	67
Section I Telephone Numbers	68
Section II Dialogue	69
Section III Passages	71
Passage 1: Tiger Hill	71
Passage 2: The Definition of Tourism	72
Unit 10	75
Section I Measurement	76
Section II Dialogue	77
Section III Passages	79
Passage 1: Drugs Around Us	79
Passage 2: The Negative Impact of Tourism	80
Unit 11	83
Section I Requests	84
Section II Dialogue	85
Section III Passages	86
Passage 1: The Trojan Horse	86
Passage 2: Scenery	88
Unit 12	91
Section I Weather	92
Section II Dialogue	95
Section III Passages	96
Passage 1: Wuxi	96
Passage 2: Climate and Tourism	98
Unit 13	101
Section I Conversational Formulas	102

Section II Dialogue	105
Section III Passages	106
Passage 1: The Statue of Liberty	106
Passage 2: Travel for Education	107
Unit 14	109
Section I Prices	110
Section II Dialogue	111
Section III Passages	112
Passage 1: 7-night Plan	112
Passage 2: Pilgrimage Tours	114
Unit 15	117
Section I Address	118
Section II Dialogue	121
Section III Passages	122
Passage 1: Hong Kong Chinese Orchestra	122
Passage 2: Inbound and Outbound Tourism	124
Unit 16	127
Section I Eating out	128
Section II Dialogue	130
Section III Passages	132
Passage 1: Menus	132
Passage 2: Catering	133
Unit 17	135
Section I Airport Announcements	136
Section II Dialogue	138
Section III Passages	139

Passage 1; Honolulu International Airport	139
Passage 2; Tourism for Health	140
Unit 18	143
Section I Asking for help	144
Section II Dialogue	146
Section III Passages	147
Passage 1; Melbourne	147
Passage 2; Thomas Cook	148
Unit 19	151
Section I Making Implied Affirmative or Negative Responses	152
Section II Dialogue	154
Section III Passages	155
Passage 1; New Sugarbush Owners Will Honor Season Passes	155
Passage 2; Privately-Owned Car Travel	156
Unit 20	159
Section I Identifying the Speaker	160
Section II Dialogue	162
Section III Passages	163
Passage 1; Halloween	163
Passage 2; Motivation in Tourism	164
Appendix	167
Listening Transcripts and Keys to Exercises	
Unit 1	167
Unit 2	173
Unit 3	180
Unit 4	189

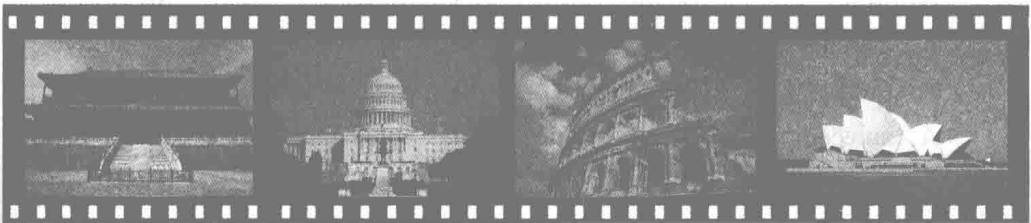
Unit 5	196
Unit 6	203
Unit 7	211
Unit 8	218
Unit 9	224
Unit 10	229
Unit 11	236
Unit 12	242
Unit 13	250
Unit 14	257
Unit 15	262
Unit 16	270
Unit 17	276
Unit 18	283
Unit 19	289
Unit 20	296

Unit 1

Section I

Section II

Section III



Section I Sound Recognition

1. Listen carefully and choose the word, phrase or phonetic symbol you have heard.

- (1) A. take the air
C. clear the air
- (2) A. pack up
B. poke up
C. pack in
D. poke at
- (3) A. pay the bill
B. foot the bill
C. take bail
D. take leg bail
- (4) A. /flait/
B. /fart/
C. /frart/
D. /fræt/
- (5) A. a good deal
C. as good as gold
- (6) A. thanks to
B. think twice
C. thick mist
D. tank down
- (7) A. first aid
B. first class
C. frost mist
D. frost pattern
- (8) A. heart attack
B. heart trouble
C. hat tree
D. hat cook

2. Listen to the following fifteen sentences and then choose the words you have heard.

- (1) A. spear
B. spare
C. spira
D. spuria
- (2) A. caird
B. kaif
C. cord
D. care
- (3) A. learned
B. land
C. lend
D. lean
- (4) A. permanent
B. permalon
C. permutable
D. permissible
- (5) A. tun
B. turn
C. tumble
D. tunable
- (6) A. pit
B. pip
C. pin
D. pick
- (7) A. sick
B. seek
C. seat
D. sip
- (8) A. Mrs.
B. Ms.
C. Miss
D. Mr.
- (9) A. applausive
B. application
C. approval
D. appointive
- (10) A. trunk
B. tank
C. truncus
D. trunk
- (11) A. antecedent
B. answering
C. antedating
D. antagonising
- (12) A. tidy
B. tidal
C. tupal
D. telpher
- (13) A. galabia
B. gumball
C. gallery
D. gelati
- (14) A. sighting
B. sightseeing
C. sightsee
D. eyesighting
- (15) A. accompany
B. company
C. acumen
D. compact

3. Listen to the short passage below. The passage will be read twice. Listen carefully and fill in the blanks with the words you have heard.

As _____ is both a travel route and the plan of the _____. Travel within the national borders of a country is _____ domestic travel, but in many cases, itineraries are international or _____.

Itineraries are to the _____ tourists, that is to say, whether you sell a tour as a tour operator or retail agent, or whether you provide the _____ guests with a program before or upon their arrival, the itinerary is the very first thing that is _____.

Because an itinerary is the “product description” given to _____ or bona-fide tourist, it must be brief and interesting, but it should also contain the _____ elements of the tour.

Before a customer meets with the actual sales person, the itinerary gives the first impression of the prospective tour and has _____ influence on the decision-making process.

4. Listen to the short passage carefully. The passage will be read three times. Listen and write what you have heard.

Small Wild Goose Pagoda

.....

Section II Dialogue

1

Could You Do Me a Favor?

New Words

- | | |
|------------------------------------|----------|
| (1) favor /'feɪvə(r)/ n. | 恩惠;善意的行为 |
| (2) destination /,destɪ'neɪʃən/ n. | 目的地 |
| (3) bottom /'bɒtəm/ n. | 底,底部 |
| (4) suitcase /'sju:tkeɪs/ n. | 手提箱;衣箱 |
-

Notes to the Dialogue

- (1) do sb. a favor 帮某人的忙;答应某人的请求;接济某人
(2) Would you mind ...? 请您……好吗?
(3) What do I mean is ... 我的意思是……
(4) at your service 请随意(使用)
-

Listening Comprehension

1. Listen to the dialogue and then choose the right answer to each question you have heard.

- | | |
|--|--------------------|
| (1) A. At a restaurant. | B. At a hospital. |
| C. At a hotel. | D. At the customs. |
| (2) A. Because he didn't have a pen. | |
| B. Because he couldn't read and write. | |
| C. Because he was blind. | |
| D. Because he had poor eyesight. | |
| (3) A. Two days. | B. Four days. |
| C. Six days. | D. Eight days. |
| (4) A. America. | B. Australia. |
| C. Japan. | D. France. |
| (5) A. Smith. | B. Blix. |
| C. Charles. | D. Francis. |

2. Listen to the dialogue again and then fill in the blanks with the missing information you have heard.

- (1) The man wanted others to help him with the form because of _____.
- (2) The man's answer showed that _____ was Paris.
- (3) The man was _____ and his permanent address was 126, Prince Avenue, Perth.
- (4) After filling out the form, the bellboy will _____ to Room 602.
- (5) The man said that he would only stay two nights here and would leave on _____.
-

Section III Passages

Passage I

Temple of Heaven

New Words

- (1) monument /'mɒnjʊmənt/ *n.* 遗迹, 遗址
- (2) complex /'kɒmpleks/ *n.* 综合性建筑
- (3) meditate /'medɪteɪt/ *v.* 沉思, 冥想
- (4) ritual /'rɪtʃʊəl/ *n.* 典礼, (宗教) 仪式
-

Notes to the Passage

- (1) the Temple of Heaven 天坛
- (2) the Hall of Prayer 祈年殿
- (3) the Imperial Vault Heaven 皇穹宇
- (4) the Circular Mound Altar of Heaven 圜丘坛
- (5) winter solstice 冬至
-

Listening Comprehension

Listen to the passage and then choose the right answer to each statement or question you have heard.

- (1) A. Ming Dynasty. B. Qing Dynasty.
-

